

<p style="text-align: center;">REGLAMENT DEL TREBALL DE FI DE GRAU (TFG) PER A LA TITULACIÓ DE <i>GRAU EN LLENGÜES MODERNES I LES SEUES LITERATURES (LML)</i></p>
--

Preàmbul

Aquest reglament desenvolupa el Reglament del Treball de Fi de Grau (TFG) aprovat pel Consell de Govern de la Universitat de València (ACGUV 299/2011) en les qüestions específiques del títol de Grau en Llengües Modernes i les seues Literatures, on serà d'aplicació general. Aquest reglament té en compte les indicacions de la fitxa descriptiva 5.3.20 del pla d'estudis del Grau verificat per ANECA en octubre de 2009.

Article 1. Composició i renovació de la Comissió de Treball de Fi de Grau de Llengües modernes i les seues literatures (TFG-LML)

1. La comissió TFG-LML està composta pel Coordinador o per la Coordinadora del Grau, que actuarà com a president o presidenta, un membre de cadascuna de les àrees *maior* i un o una representant dels estudiants i les estudiantes, elegits per la CAT del títol d'entre els seus membres.
2. La comissió renovarà els seus membres elegibles cada curs acadèmic.

Article 2. Característiques del Treball de Fi de Grau (TFG)

1. El TFG és un treball autònom i individual que cada estudiant o estudianta ha de realitzar en la llengua del seu *maior* sota la supervisió d'un tutor o una tutora.
2. El TFG ha de permetre a l'estudiant o l'estudianta mostrar de manera integrada els continguts formatius rebuts i les competències adquirides associades al títol de grau.
3. El contingut de cada TFG s'ha de correspondre amb les especificacions que recull la fitxa verificada de l'assignatura:
 - a) Síntesi valorativa de coneixements adquirits i competències desenvolupades en els estudis realitzats, acompanyat d'una reflexió crítica en un o diversos àmbits professionals a elecció de l'estudiant o l'estudianta. Aquest tipus de treball podrà vincular-se a les Pràctiques externes.
 - b) Treball d'iniciació a la investigació en l'àmbit de la llengua B i la seua literatura, sols en aquest àmbit o combinat amb altres que són objecte d'estudi en el Grau.
4. El TFG es pot ajustar a un dels tipus següents:
 - a) Treballs de revisió i investigació bibliogràfica relacionats amb la titulació.
 - b) Treballs de caràcter o d'aplicació professional relacionats amb la titulació.
 - c) Treballs experimentals o teòrics relacionats amb la titulació.
 - d) Treballs coordinats amb les pràctiques externes de la titulació.
 - e) Altres treballs no inclosos en les modalitats anteriors segons s'especifique en el pla d'estudis verificat i en aquesta normativa.

Article 3. Matrícula

1. La matrícula del TFG-LML es realitza en el període ordinari de matrícula i dóna dret a dues convocatòries oficials en el curs acadèmic.
2. Per a matricular-se en el TFG-LML l'estudiant o l'estudianta ha d'haver superat 150 crèdits de la titulació.

3. La Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació podrà obrir un segon període de matrícula del TFG-LML al finalitzar la primera convocatòria d'exàmens per a aquells estudiants i estudiantes que, en el moment de la matrícula ordinària, no complien els requisits establerts en el pla d'estudis del grau. Aquesta matrícula donarà dret a dues convocatòries en el curs acadèmic.

Article 4. Tutela acadèmica i tutela externa del TFG

1. El TFG s'ha de fer sempre sota la supervisió d'un tutor acadèmic o d'una tutora acadèmica. El tutor o tutora podrà ser qualsevol professor doctor o professora doctora amb dedicació a temps complet que pertanyi a l'àrea de coneixement a la qual està assignat el Treball de Fi de Grau al Pla de Viabilitat.

El tutor o la tutora és responsable d'explicar als estudiants i les estudiantes les característiques del TFG, d'orientar-los en el seu desenvolupament i de vetlar pel compliment dels objectius fixats.

2. La Comissió del TFG pot autoritzar que un treball siga supervisat per més d'un tutor o tutora. En aquest cas, almenys un dels tutors o tutores ha de complir allò establert a l'apartat anterior i serà aquest o aquesta qui propose la cotutela a la Comissió.

3. La tutorització del treball es reflectirà en el POD del professor o de la professora i serà reconeguda en els termes establerts en les disposicions normatives de la Universitat. Si la tutorització es comparteix entre més d'un professor o professora de la Universitat de València, el reconeixement es repartirà entre tots ells.

4. Si el TFG es realitza en una institució, organisme o empresa diferent a la Universitat de València, aquesta haurà de nomenar un tutor o una tutora que, en qualitat de tutor extern o tutora externa, ha de col·laborar, juntament amb el tutor acadèmic o la tutora acadèmica, en la definició del contingut del TFG i en el seu desenvolupament.

Article 5. Assignació del treball de fi de grau i del tutor o la tutora

1. La Comissió del TFG haurà d'aprovar, i fer pública, una llista amb els temes o els àmbits temàtics per realitzar el TFG, el personal docent i investigador responsable de tutelar-los i els criteris d'assignació. A tal efecte, les àrees de *major* podran

realitzar en el curs acadèmic anterior una consulta als estudiants i les estudiantes sobre les seues preferències temàtiques per al treball de fi de grau, per tal d'adequar l'oferta de professorat tutor i temes o àmbits temàtics.

En el moment de presentar el POD per al curs següent, els departaments als quals s'adscriuen les àrees de coneixement de Filologia Alemanya, Francesa i Italiana presentaran a la Comissió TFG el llistat dels professors tutors o professores tutores indicant els temes o àmbits temàtics en els quals desenvoluparan les seues tasques. També indicaran la seua disposició a tutelar TFG vinculats a Pràctiques externes. Les àrees de coneixement de *major* podran establir un número màxim de TFG per a assignar a cadascun dels tutors o tutores possibles.

El llistat aprovat es farà públic abans del començament del període de matrícula del curs acadèmic. L'assignació de tema o àmbit temàtic i tutor o tutora s'efectuarà en sessió pública, seguint l'ordre de matrícula dels estudiants i les estudiantes i, si escau, tenint en compte el nombre de treballs que pot dirigir cada professor o professora.

2. Amb la finalitat que tot l'alumnat matriculat tinga assignat un tema de TFG, l'oferta de temes i tutors o tutores de cadascuna de les àrees serà incrementada al menys en un 25% sobre la càrrega prevista en l'OCA. La Comissió traslladarà als departaments el resultat de l'assignació perquè procedisquen, si escau, a modificar el POD.

En el cas que s'òbriga un segon període de matrícula de TFG, la Comissió procedirà a l'assignació de tutors i tutores i temes de manera anàloga al primer període.

3. Quan el treball estiga lligat a les Pràctiques externes, només es farà pública la relació de destinació de pràctiques. El tema i el tutor o tutora del TFG s'assignarà en aquest cas després de

l'adjudicació del lloc de pràctiques i coordinat amb aquestes.

4. L'assignació d'un tema del TFG i d'un tutor o tutora tindrà validesa només en el curs acadèmic en què es trobe matriculat l'estudiant o l'estudianta. Tanmateix, en el cas que no supere la matèria en el curs en què es va matricular, la Comissió del TFG podrà tenir en compte el seu tema i el tutor o tutora en adjudicacions de cursos posteriors.

En aquests casos, l'estudiant o l'estudianta haurà de fer la sol·licitud corresponent a la Comissió i aquesta requerirà el vistiplau del tutor o tutora.

5. Els estudiants i les estudiantes en programes de mobilitat podran realitzar el TFG al centre de destinació. Es procedirà assignar-los tema i tutor o tutora seguint el procediment i els terminis generals amb la particularitat que, en cas que no puguin assistir a la sessió pública, hauran de deixar les seues preferències ordenades de tema i tutor al coordinador o la coordinadora dels programes d'intercanvi. Els estudiants i les estudiantes podran proposar una cotutela amb un professor o professora del centre de destinació a la comissió TFG abans del 15 de desembre de l'any acadèmic. En tot cas, l'avaluació del TFG fet en programes de mobilitat es farà a la Universitat de València i s'aplicaran les mateixes normes que a la resta dels treballs.

Article 6. Presentació

1. La presentació dels TFG es farà en la fase final del pla d'estudis i, en tot cas, respectant les condicions que figuren en la memòria de verificació del títol.

2. La Universitat de València inclourà en el calendari de gestió acadèmica de cada curs acadèmic els diferents períodes en què l'alumnat podrà presentar el TFG. En qualsevol cas, i tal com s'indica en l'article 3.1 d'aquest reglament, els estudiants i les estudiantes tindran dret només a dues convocatòries, és a dir, a triar dos moments de presentació en cada curs acadèmic.

3. Una vegada conclòs el TFG, l'estudiant o l'estudianta presentarà en la secretaria del centre, amb el vistiplau del tutor o la tutora, una sol·licitud de defensa i d'avaluació del TFG i la versió electrònica en format PDF del treball realitzat. Així mateix, l'estudiant o l'estudianta haurà de lliurar el treball en versió impresa i electrònica en formats PDF i .doc/.docx als membres del tribunal que l'hauran de jutjar, amb una antelació mínima de 7 dies abans de la data proposada per a la defensa.

4. El TFG s'haurà de redactar i defensar en la llengua del *major* corresponent i haurà de reflectir l'assoliment de les competències que figuren al document Verifica del grau.

5. El TFG haurà de respectar les normes següents d'estructura, estil i extensió:

- a) El TFG constarà d'una portada, una declaració jurada d'autoria original, el vistiplau del tutor o la tutora segons el model annex (Annex I), un resum de un màxim de 2300 caràcters en la llengua en què està redactat el treball seguit de paraules claus, índex, desenvolupament del treball, conclusions, bibliografia i, en el seu cas, apèndixs o annexos.
- b) Els marges seran de 3 cm (inferior, superior, dreta i esquerra) sense encapçalaments. L'interlineat serà d'1,5, lletra Times New Roman 12 per al text i 10 per a les notes a peu de pàgina. Es faran servir pàgines format A4.
- c) L'extensió total del treball no serà inferior a 57.000 caràcters (amb els espais inclosos) ni superior als 70.000, excloent del còmput la bibliografia, l'índex, el resum, i els possibles annexos amb material complementari. Aquesta extensió equival aproximadament a 25-30 pàgines seguint les normes bàsiques de presentació.

6. Quan el TFG siga avaluat positivament s'ha d'incorporar al repositori institucional una còpia en format electrònic. Així mateix, s'han de salvaguardar sempre els drets de propietat intel·lectual.

Article 7. Avaluació i qualificació

1. Als efectes d'avaluar la totalitat dels TFG del Grau es constituirà un tribunal únic compost per

tres coordinadors o coordinadores de curs, cadascú dels quals pertanyerà a una de les àrees de coneixement dels *maiors* del grau (Llengua alemanya i les seues literatures, Llengua francesa i les seues literatures, Llengua italiana i les seues literatures) Aquest tribunal únic tindrà les funcions següents:

- a) Nomenar, a proposta dels tutors i les tutores, les comissions avaluadores dels TFG que es presenten. Els membres d'aquestes comissions hauran de ser competents en la llengua B (llengua de *maior*) en què es redacte el treball.
- b) Calificar els TFG assumint la proposta de les comissions avaluadores.
- c) Atorgar la menció de Matrícula d'honor seguint els criteris de la normativa corresponent de la Universitat de València.
- d) Resoldre en primera instància qualsevol reclamació a les qualificacions que pugués haver, sense perjudici d'allò previst en la reglamentació de la Universitat de València.

2. Cada comissió avaluadora del TFG estarà constituït per tres professors o professores d'àrees de coneixement vinculades a la titulació. Els tutors o les tutores podran formar part del tribunal avaluador dels treballs que han tutelat. El règim de funcionament dels tribunals serà el que estiga arrelat en la memòria de verificació del títol o, en el seu cas, el que establisca la llei de procediment administratiu.

3. La Comissió TFG nomenarà les comissions avaluadores escaients a proposta del Tribunal. Les propostes hauran de designar un president o una presidenta i proposar almenys un o una suplent, així com proposar la data de defensa. La Comissió ha de rebre aquestes propostes durant el període de presentació del TFG en la Secretaria de la Facultat.

4. La Comissió establirà i anunciarà amb antelació la data, el lloc i la resta d'aspectes rellevants per a la defensa dels TFG una vegada finalitzat el termini de presentació de TFG al centre.

5. Una vegada finalitzada la defensa del TFG, que serà pública, la comissió avaluadora deliberarà i comunicarà al tribunal la qualificació quantitativa i qualitativa obtinguda. Caldrà tenir en compte la qualificació que cada membre de la comissió avaluadora atribuïska al treball.

Per a emetre la seua qualificació, cada membre de la comissió avaluadora tindrà en compte els aspectes següents:

- a) Objectius, mètodes i resultats obtinguts.
- b) Estructura i presentació formal del treball.
- c) Utilització de i referències a les fonts consultades.
- d) Defensa oral.
- e) Correcció gramatical i estilística de l'ús de la llengua del *maior*.

La inclusió de material redactat per altres persones, en qualsevol tipus de suport material o electrònic, sense indicació explícita de les fonts que reba la consideració de plagi pel tribunal suposarà la desestimació del treball i la qualificació de suspès.

6. En cada període de defensa la secretaria del centre generarà les actes amb l'alumnat que ha sol·licitat la presentació del TFG. Aquestes s'emplenaran abans del dia 10 del mes següent a cada període de defensa.

7. Junt amb les qualificacions dels TFG, les comissions avaluadores comunicaran si l'estudiant o l'estudianta ha de ser considerat candidat o candidata a rebre la qualificació de "Matrícula d'Honor". En cas que hi haja més propostes que matrícules d'honor possibles, el tribunal les assignarà en funció de la nota mitjana de l'expedient consolidat dels estudiants i les estudiantes. En tot cas, l'assignació de les matrícules d'honor es realitzarà seguint els criteris de la normativa corresponent de la Universitat de València.

9. Els estudiants i les estudiantes poden recórrer la qualificació final del TFG pel procediment previst en la reglamentació de la Universitat de València.

Article 8. Calendari

Després de la publicació del calendari de processos acadèmics de la Universitat de València i de la Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació, la Comissió TFG farà públic el seu calendari específic en aplicació d'aquesta normativa.

Disposició final

Per a tots els aspectes no inclosos expressament en aquest reglament serà d'aplicació allò establert en el Reglament de treballs de fi de Grau de la Universitat de València.

Annex I: Plantilles de presentació.

Veure pàgines següents.

[Modificat en CAT LML 2015/11/11]

UNIVERSITAT DE VALÈNCIA
FACULTAT DE FILOLOGIA, TRADUCCIÓ I COMUNICACIÓ
TRABAJO FINAL DE GRADO DE [NOMBRE DEL GRADO]

TÍTULO

Presentado por [Nombre del o de la estudiante]

Dirigido por [Nombre del tutor o la tutora]

Curso: 20XX/20XX

Valencia, 20XX



DECLARACIÓN JURADA

Yo,, con DNI, declaro que he sido la única persona que ha realizado el presente trabajo íntegramente y que ninguno de los materiales que se adjuntan ha sido escrito o elaborado por otra persona, excepto las citas o el material identificado como perteneciente a otro.

Hago esta declaración jurada sabiendo y comprendiendo que, de comprobarse su falsedad, la calificación será negativa.

Fdo. Nombre del o de la estudiante

En Valencia,de..... de 20XX

Vº Bº del tutor o de la tutora

Firma

Nombre del tutor o la tutora

[RESUMEN Y PALABRAS CLAVES]

[TRABAJO]

UNIVERSITAT DE VALÈNCIA
FACULTAT DE FILOLOGIA, TRADUCCIÓ I COMUNICACIÓ
TREBALL FINAL DE GRAU DE [NOM DEL GRAU]

TÍTOL

Presentat per [Nom de l'estudiant o l'estudianta]

Dirigit per [Nom del tutor o la tutora]

Curs: 20XX-20XX

Valencia, 20XX



DECLARACIÓ JURADA

Jo,, amb DNI, declare que el treball presentat ha estat realitzat tan sols per mi i que cap de les parts de què consta i del material presentat ha estat escrit per cap altra persona, a excepció de les citacions o del material identificats com pertanyents a un altri.

Faig esta declaració jurada amb el coneixement de que, si es comprova la seua falsedat, la qualificació serà negativa.

Signat: Nom de l'estudiant o l'estudianta

A València,de.....de 20XX

Vistiplau del tutor o la tutora

Signatura

Nom del tutor o la tutora

[RESUM I PARAULES CLAU]

[TREBALL]